



INFORME DE ACTIVIDADES DE LA AIPCR 2008 - 2011

DESDE EL CONGRESO DE PARÍS (SEPTIEMBRE 2007)
HASTA EL CONGRESO DE CIUDAD DE MÉXICO
(SEPTIEMBRE 2011)



ÍNDICE

PRÓLOGO.....	3
1. OBJETIVOS Y ACTIVIDADES ACORDES CON LAS NECESIDADES.....	5
1.1. Historia y participación de la AIPCR.....	5
1.2. Plan Estratégico 2008-2011	6
1.2.1. Misión, Valores y Visión de la AIPCR.....	6
1.2.2. Objetivos Estratégicos.....	7
2. ESTRUCTURA ORGANIZATIVA DE LA AIPCR.....	8
2.1. Consejo de la Asociación Mundial de la Carretera.....	9
2.2. Comité Ejecutivo	10
2.3. Comisiones	11
2.3.1. Comisión de Finanzas.....	12
2.3.2. Comisión de Comunicación y Relaciones Internacionales	13
2.3.3. Comisión del Plan Estratégico.....	14
2.3.4. Comisión de Intercambios Tecnológicos y Desarrollo	15
2.4. Comités Nacionales	15
2.5. Secretaría General de la AIPCR.....	16
3. ACTIVIDADES DE LA AIPCR EN EL PERIODO 2008-2011	17
3.1. Comités Técnicos.....	17
3.1.1. Tema A – Sostenibilidad de las redes de transporte por carretera.....	18
3.1.2. Tema B – Mejora del suministro de servicios	19
3.1.3. Tema C – Seguridad de las redes de carreteras.....	20
3.1.4. Tema D – Calidad de las infraestructuras de las carreteras.....	21
3.1.5. Comité de Terminología	23
3.2. Comunicación.....	23
3.2.1. La página Internet	23
3.2.2. Carta electrónica	24
3.2.3. Revista «Routes/Roads».....	24
3.2.4. Informes Técnicos	25
3.2.5. Actas de los Congresos Mundiales y Congresos de la Vialidad Invernal	26
3.2.6. Documentos de comunicación	27
3.3. Congresos.....	27
3.3.1. Congreso Mundial de la Carretera	27
3.3.2. Congreso AIPCR de la Vialidad Invernal.....	28
3.3.3. Simposio SURF2008.....	29
3.4. Proyectos	29
3.4.1. Programa de Seminarios Internacionales	29
3.4.2. El proyecto AIPCR/ HDM-4	32
3.5. Cooperaciones.....	32
3.5.1. Cooperación con organizaciones regionales de administraciones de carreteras	33
3.5.2. Cooperación con otras organizaciones	33
4. ANÁLISIS DEL PLAN ESTRATÉGICO 2008-2011	34
5. PERSPECTIVAS.....	37
Informes de actividad de los Comités Técnicos.....	38

PRÓLOGO

Cuando fui electa Presidente a finales de 2008, me comprometí a trabajar por el futuro de nuestra Asociación, enfatizando el dinamismo y compromiso de todos sus miembros e instancias. También fue mi deseo explorar nuevas acciones no sólo para consolidar lo ya realizado por la Asociación, sino también para involucrar a toda la comunidad carretera mundial frente al desafío que representa el mantenimiento de este frágil equilibrio entre el desarrollo social, la vitalidad económica y la preservación ambiental. Este Congreso es el momento idóneo para analizar nuestro avance.

Al principio de mi mandato, me pareció importante que la Asociación pregunte a sus miembros cuales eran sus expectativas para responder mejor a éstas. Es por eso que la fórmula de las sesiones del **Consejo** y del **Comité Ejecutivo** fue renovada con el objetivo de impulsar la participación activa de los gobiernos miembros y promover los intercambios acerca de los problemas y retos que enfrentan.

A propuesta de la **Comisión del Plan Estratégico**, el nombramiento de los futuros Presidentes de los Comités Técnicos del Congreso permitirá optimizar el paso de un ciclo de trabajo a otro. Con ese fin, el trabajo enorme de elaboración del futuro Plan Estratégico se realizó en un tiempo mucho más corto que en el pasado.

Esta misión de la Asociación de intercambio de conocimientos fue implementada por la **Comisión de Comunicación y Relaciones Internacionales** para asegurarse que la información circule libremente, sea adaptada a las necesidades de los miembros y accesible en todo momento. En su plan de comunicación y mercadotecnia, esta Comisión logró contar con el apoyo de los **Comités Nacionales** para la difusión de los trabajos de la Asociación.

Durante estos últimos cuatro años, los trabajos de los **Comités Técnicos** se desarrollaron en función de los cuatro temas estratégicos del Cuarto Plan Estratégico de la Asociación: sostenibilidad de las redes de transporte, mejora del suministro de servicios, seguridad de las redes carreteras y calidad de las infraestructuras carreteras. Estos Comités Técnicos son el motor de la Asociación y, como tal, discutieron temas esenciales para las organizaciones que la integran. Al momento del Congreso, habrán entregado los informes con los resultados de sus trabajos y compartido los conocimientos a través de los varios foros de comunicación de la Asociación (seminarios, artículos y congresos).

Para lograr que la **colaboración internacional** sea la base del avance en el campo del transporte por carretera, la Asociación reforzó sus relaciones con diferentes organizaciones y países. Ya sea mediante el convenio con la REAAA, el acuerdo firmado con el *Indian Roads Congress* y también las estrechas relaciones que mantiene con la Asociación Nórdica de Carreteras, la CEDR, DIRCAIBEA y la AGEPAR, la Asociación supo consolidar y ampliar sus vínculos con las comunidades carreteras nacionales e internacionales.

En materia de **seguridad de la carretera**, la Asociación quiere ser el foro privilegiado de intercambios y así confirma su compromiso dentro de la comunidad carretera mundial al formular una declaración a favor de la década de acción para la seguridad carretera de las Naciones Unidas.

El **Congreso Internacional de la Vialidad Invernal**, que se celebró en Québec en febrero de 2010, es parte de la larga lista de eventos exitosos de la Asociación. Con el tema "La Vialidad invernal sostenible al servicio de los usuarios", se encontraron unos 1500 participantes procedentes de 44 países. La exposición organizada durante el Congreso permitió a más de 500 personas procedentes de 175 empresas y organizaciones de América, Europa y Asia, presentar su *know-how*, el desarrollo de sus tecnologías y las partes de las máquinas que fabrican o distribuyen.

Con el tema "Carreteras para el bienestar: movilidad, sostenibilidad y desarrollo", el **Congreso Mundial de México** tratará sobre los retos a los cuales debe enfrentarse el sector del transporte y carreteras desde el punto de vista político, estratégico y técnico. La comunidad carretera mundial encontrará en esta ocasión la oportunidad de comprobar su capacidad para responder a las expectativas de la sociedad y posicionarse con un enfoque plenamente responsable: ¿Cómo cumplir con las exigencias actuales sin afectar los potenciales del mañana? ¿Cómo conciliar la demanda de

las infraestructuras, que sigue siendo considerable a nivel mundial, con la preservación necesaria de los grandes equilibrios del planeta?

El Congreso no sólo es el resultado y la síntesis de cuatro años de trabajos destacados llevados a cabo por centenares de personas pertenecientes a nuestros 118 gobiernos miembros y 32 Comités Nacionales en todo el mundo, pero también es el lanzamiento del próximo ciclo de trabajo.

El **Plan Estratégico 2012-2015** es el seguimiento de las reformas emprendidas en el ciclo que concluye, orientadas a responder mejor a las expectativas de los miembros de la Asociación, al dotarse de mecanismos que facilitan su contribución y proporcionando un acceso simplificado a los resultados de los trabajos. Los 18 Comités Técnicos trabajarán sobre los retos actuales en materia de carreteras y de sistemas de transporte. Se les agrupó en cuatro temas estratégicos: la gestión y el desempeño, la accesibilidad y la movilidad, la seguridad y, por fin, las infraestructuras.

Tenemos un siglo de progresos y logros que contribuyeron a proporcionar a todos el derecho a una movilidad sostenible, segura y respetuosa del medio ambiente. Las actas del Congreso, así como los trabajos del próximo ciclo de trabajo, permitirán mantener los esfuerzos realizados por la Asociación a lo largo de estos 100 últimos años, con el fin de seguir siendo el primer foro de discusiones e intercambios en materia de transportes.

El presente informe recaba en todos sus capítulos los principales elementos que marcaron el ciclo que acaba de terminar. Les invito a leerlo detenidamente, ya que es el reflejo del compromiso de los miembros y del apoyo constante de sus organizaciones. Agradezco todos los que creyeron y siguen creyendo en la misión de la Asociación Mundial de la Carretera, por el tiempo y recursos necesarios invertidos, contribuyendo así al éxito internacional de la Asociación.



Anne-Marie Leclerc
Presidente de la Asociación Mundial de la Carretera

1. OBJETIVOS Y ACTIVIDADES ACORDES CON LAS NECESIDADES

1.1. Historia y participación de la AIPCR

Fundada en 1909 después del primer Congreso Internacional de Carreteras celebrado en París en 1908, *la AIPCR* es la asociación internacional más antigua en el sector de las carreteras. Originalmente se denominó Asociación Internacional Permanente de Congresos de Carreteras, pero, en 1995, su nombre cambió a **Asociación Mundial de la Carretera**. Es una asociación no lucrativa y sin fines políticos. Su objetivo es el de fomentar la cooperación internacional y promover el progreso en el área de las carreteras y el transporte por carretera.

Inicialmente contaba con 15 países miembros, pero su evolución a lo largo del siglo XX le ha permitido convertirse en una verdadera asociación mundial. Del año 2003 a la fecha se han adherido a la AIPCR cuatro nuevos gobiernos, lo cual da un total de 118 gobiernos miembros y miembros de otro tipo (autoridades regionales, miembros colectivos e individuales) de aproximadamente 140 países.

Desde 2007, cinco nuevos gobiernos fueron admitidos como miembros de la Asociación: la República de Moldova, República de Níger, la República de Singapur, el Principado de Mónaco y la República de Chipre.

Los 118 miembros de los gobiernos nacionales de la Asociación Mundial de la carretera en enero de 2011 son:

SUDÁFRICA	Dem. COREA	KUWAIT	PORTUGAL
ARGELIA	COSTA RICA	LETONIA	RUMANIA
ALEMANIA	COSTA DE MARFIL	LITUANIE	REINO UNIDO
ANDORRA	CROACIA	LUXEMBURGO	RUSIA
ANGOLA	CUBA	MADAGASCAR	SALVADOR
ARABIA SAUDITA	DINAMARCA	MALAISIA	SENEGAL
ARGENTINA	Dem. DOMINICANIA	MALÍ	SINGAPUR
AUSTRALIA	EGIPTO	MARUECCOS	Dem. ESLOVAQUIA
AUSTRIA	EUCUADOR	MAURICE	SLOVENIA
AZERBAIYÁN	ESPAÑA	MAURITANIA	SRI LANKA
BANGLADESH	ESTONIA	MEXICO	SUECIA
BÉLGICA	ESTADOS UNIDOS	MOLDAVIA	SUIZA
BENIN	FINLANDA	MONACO	SWAZILANDIA
BHUTÁN	FRANCIA	MONGOLIA	SYRIA
BOLIVIA	GABÓN	NAMIBIA	TANZANIA
BRASIL	GHANA	NEPAL	CHAD
BULGARIA	GRECIA	NICARAGUA	Dem. CHECA
BURKINA FASO	GUATEMALA	NÍGER	THAILANDIA
BURUNDI	GUINEA	NORUEGA	TOGO
CAMBOYA	HONDURAS	NUEVA ZELANDA	TONGA
CAMEROUN	HUNGRÍA	UGANDA	TÚNEZ
CAMERÚN	INDIA	UZBEKISTAN	TURQUÍA
CANADÁ	INDONESIA	PAKISTÁN	UCRANIA
CANADÁ QUÉBEC	IRAN	PANAMÁ	URUGUAY
CAP VERT	IRLANDIA	PAPUA NUEVA GUINEA	VENEZUELA
CHILE	ISLANDIA	PARAGUAY	VIETNAM
CHINA (PR)	ISRAEL	PAÍSES BAJOS	YEMEN
Dem. CHIPRE	ITALIA	PERÚ	ZIMBABWE
COLOMBIA	JAPÓN	FILIPINAS	
CONGO	KENIA	POLONIA	
CONGO (Rep.)			

A partir de 1995, las actividades de la AIPCR – financiadas con las cuotas de sus miembros – han estado guiadas por los planes estratégicos diseñados para un periodo de cuatro años.

Si bien los aspectos técnicos de las carreteras continúan siendo una parte importante, la AIPCR también aborda asuntos ambientales y económicos, seguridad e infraestructura viales y financiación, así como las cambiantes funciones y organización de las Administraciones de Carreteras, los cuales en conjunto son el centro de interés de las actuales autoridades públicas y profesionales del sector de las carreteras y el transporte por carretera.

Los Congresos Mundiales de Carreteras, al igual que los Congresos Internacionales de Vialidad Invernal, se organizan cada cuatro años. Ambos tipos de eventos brindan la oportunidad de revisar las prácticas e innovaciones tecnológicas e intercambiar ideas en vistas a la dirección que tomarán nuestras actividades en los años venideros.

Durante más de cincuenta años, el trabajo de la AIPCR se ha visto apoyado por Comités Técnicos que representan a las distintas áreas de estudio, constituyen foros de discusión y reúnen a expertos de los países miembros.

1.2. Plan Estratégico 2008-2011

1.2.1. Misión, Valores y Visión de la AIPCR

Los objetivos, misión, valores y visión de la AIPCR son fundamentales y continúan vigentes según se concibieron en 1995.

El motivo de la existencia de la AIPCR es el de servir a todos sus miembros mediante:

- el establecimiento de un foro de liderazgo internacional para el análisis y discusión de toda la gama de aspectos relacionados con las carreteras y el transporte por carretera,
- la identificación, diseño y divulgación de mejores prácticas y brindar un mejor acceso a la información internacional,
- un especial énfasis dentro de sus actividades en lo que respecta a los países en desarrollo y economías en transición,
- la creación y promoción de herramientas eficientes para la toma de decisiones en asuntos relacionados con las carreteras y el transporte por carretera.

Los valores de la AIPCR son los siguientes:

- brindar servicio de calidad universal a sus miembros,
- ser una organización abierta, objetiva e imparcial,
- promover soluciones económicamente viables, innovadoras y sostenibles,
- considerar el transporte por carretera dentro de un contexto de transporte integrado y aprovechamiento del uso del suelo,
- ser una organización que se guía por las necesidades de los grupos de interés,
- respetar las distintas necesidades internacionales del transporte por carretera.

1.2.2. Objetivos Estratégicos

Al igual que los dos planes cuatrienales anteriores, el Plan Estratégico 2008-2011 se definió a partir de una encuesta de los Primeros Delegados de los gobiernos miembros, una consulta de los Comités Técnicos y Comités Nacionales salientes y las conclusiones del anterior Congreso (celebrado en París en 2007). Dentro de este Plan Estratégico, las actividades de los 17 Comités Técnicos están organizadas en los siguientes cuatro Temas Estratégicos:

- Tema A - Mitigar el impacto de la red carretera sobre el cambio climático,
- Tema B - Desarrollar de una manera eficiente y efectiva los servicios orientados al cliente,
- Tema C - Un enfoque estratégico para la seguridad: de la teoría a la práctica,
- Tema D - Administración de los activos de la carretera en el contexto del desarrollo sustentable y adaptación al cambio climático.

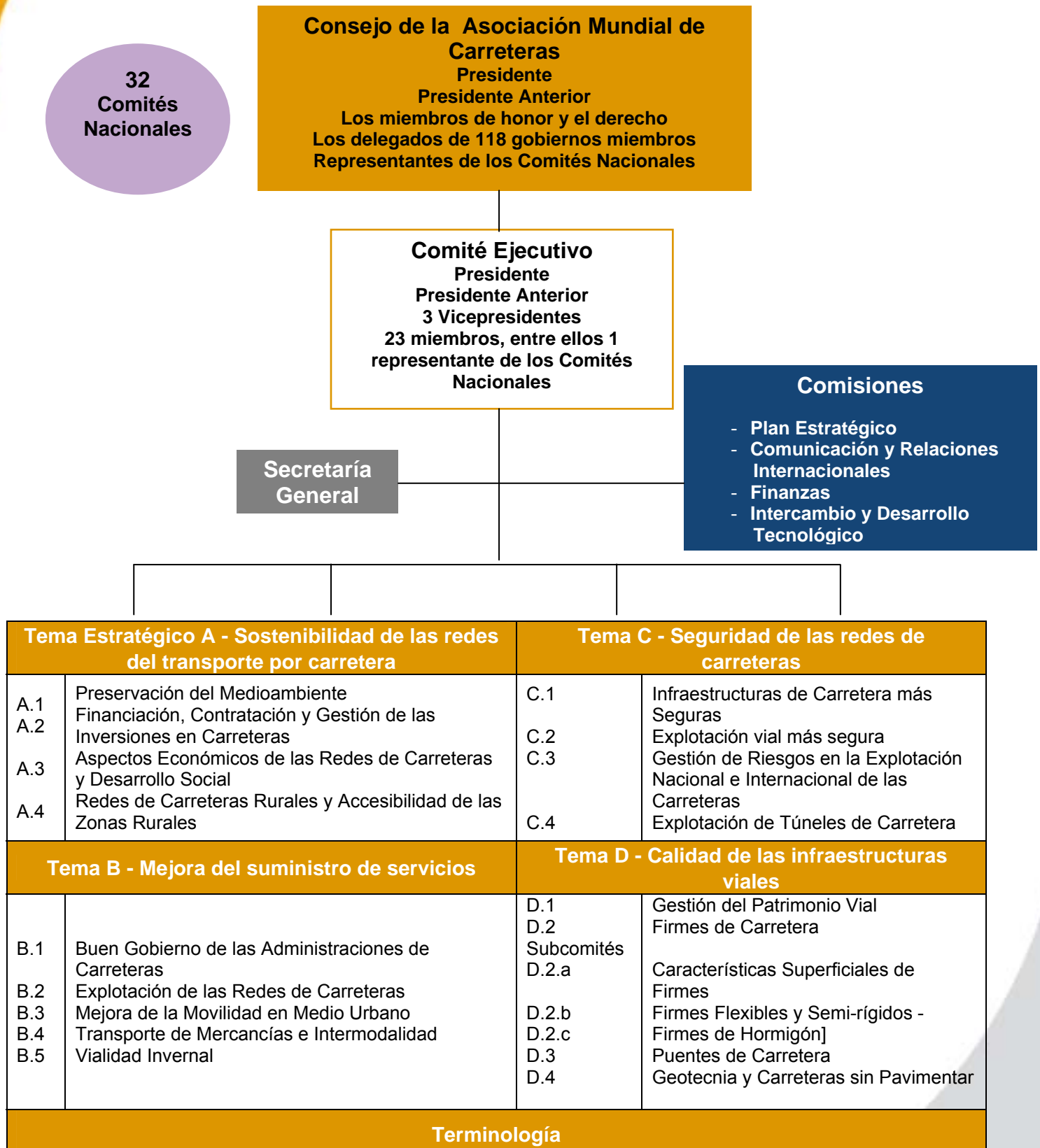
Además del Comité de Terminología transversal a todos los temas.

A fin de coadyuvar en el cumplimiento de la misión de la AIPCR, el Plan Estratégico 2008-2011 también incluye una serie de objetivos de organización, además de los temas asignados a los Comités Técnicos. Dichos objetivos, que se presentan a continuación, se han traducido en estrategias de acción:

1. Objetivo 1: Mejorar continuamente la gestión y el funcionamiento de la Asociación Mundial de la Carretera, con el fin de proporcionar a sus miembros los servicios con una buena relación calidad / precio.
2. Objetivo 2: Promover la cooperación con las asociaciones regionales de las autoridades de carreteras y con las organizaciones internacionales con objetivos similares
3. Objetivo 3: Desarrollar y promover las redes de contactos personales interesantes y efectivos a nivel profesional.
4. Objetivo 4: Llevar a cabo congresos que sean importantes e interesantes para identificar direcciones futuras, para desarrollar el intercambio de conocimientos y los contactos entre los miembros de la comunidad de la carretera, y asegurar que los congresos sean viables para la Asociación Mundial de la Carretera.
5. Objetivo 5: Generar y fortalecer las actividades y la visibilidad de la Asociación a nivel nacional
6. Objetivo 6: Desarrollar formas prácticas de transferencia de conocimientos eficaces y productivas entre los países.
7. Objetivo 7: Aumentar la participación de los gobiernos miembros y aumentar el número de miembros de la comunidad de carreteras que aprovechan la Asociación Mundial de la Carretera, ya sea a través de los comités nacionales o por la participación directa en los Comités Técnicos de la Asociación Mundial de la Carretera.
8. Objetivo 8: Producir y difundir publicaciones que generen autoridad, imparciales e interesantes que traten asuntos de actualidad.
9. Objetivo 9: Poner la gestión financiera transparente y rigurosa de la Asociación al servicio de sus objetivos y maximizar sus recursos para afrontar nuevos retos.
10. Objetivo 10: Definir, elaborar y promulgar políticas y prácticas que contribuyan a una gestión y un uso más seguro y más eficiente las redes de transporte por carretera, en un contexto de transporte sostenible integrado.

2. ESTRUCTURA ORGANIZATIVA DE LA AIPCR

La estructura de funcionamiento para el periodo 2008 - 2011 se ilustra en el siguiente diagrama.



2.1. Consejo de la Asociación Mundial de la Carretera

La Asociación depende del Consejo, que está integrado por delegaciones de los gobiernos miembros, cada una encabezada por un Primer Delegado, y por representantes de los Comités Nacionales. El Consejo se reúne una vez al año.

Durante el período 2008-20011 el Consejo tomó, entre otras, las decisiones siguientes:

Marrakech, 29-30 de octubre de 2008

- Anne-Marie Leclerc (Canada-Québec) es electa Presidente de la Asociación Mundial de la Carretera para el período del 1 de enero de 2009 al 31 de diciembre de 2012. Es sucesora de Colin Jordan (Australia).
- Los miembros del Comité Ejecutivo y los Vice-Presidentes: Oscar de Buen (México), Keiichi Inoue (Japón), Marc Papinutti (Francia) son electos para el período 2009-2012.
- El Consejo aprueba las solicitudes de admisión presentadas por la República de Moldavia, la República de Níger, la República de Singapur y el Principado de Mónaco.
- Se aprueba definitivamente el Plan Estratégico 2008-2011.
- El Consejo aprueba los aumentos de cuotas de los gobiernos miembros para 2009.



Incheon, 24-25 de septiembre de 2009

- El Consejo aprueba la firma del Protocolo de Acuerdo con la *Road Engineering Association of Asia and Australia* (REAAA).
- El Consejo aprueba la solicitud de admisión presentada por la República de Chipre.
- El Consejo elige la candidatura de Andorra para la organización del XIV Congreso Internacional de la Vialidad Invernal en 2014.



Budapest, 20-22 de octubre de 2010

- El Consejo aprueba el principio de experimentación, con algunos Comités Técnicos pilotos, de una organización a escala regional para algunas regiones del mundo.
- El Consejo aprueba la designación en 2011 -mediante el Comité Ejecutivo y después de solicitar nombramiento a los países miembros- de los coordinadores de tema estratégico para el ciclo de trabajo 2012-2015.
- El Consejo elige la candidatura de Seúl (República de Corea) para la organización del XXV Congreso Mundial de la Carretera en 2015 y agradece a Italia y Checoslovaquia por sus excelente propuestas.



2.2. Comité Ejecutivo

El Comité Ejecutivo se reúne por lo menos dos veces al año y se encarga de supervisar la administración de la Asociación. Al 1° de enero de 2009, el Comité Ejecutivo estaba integrado de la siguiente manera:



Presidente	Anne-Marie LECLERC Canadá-Québec	
Presidente Anterior	Colin JORDAN	Australia
Presidentes Honorarios	Enrique BALAGUER Víctor MAHBUB Olivier MICHAUD Hiroshi MITANI	España México Suiza Japón
Vicepresidentes	Marc PAPINUTTI Keiichi INOUE	Francia (hasta octubre 2010) Japón
Miembros	Oscar DE BUEN Gunyaziwe MAKAULA Josef KUNZ Julio César ORTIZ Menno HENNEVELD Claude VAN ROOTEN Tchona IDOSSOU Bryce CONRAD Martin LELIEVRE	México (hasta marzo 2011) Sudáfrica (hasta marzo 2011) Alemania Argentina Australia Bélgica Burkina Faso Canadá (hasta septiembre 2009) Canadá (desde septiembre 2009 hasta marzo 2011) Chile China Corea del Sur (hasta octubre 2010) Corea del Sur (desde octubre 2010) Estados Unidos France (desde octubre 2010) Islandia/NVF Italia Malasia Maruecos Rumania Reino-Unido Eslovenia (hasta septiembre 2009) Eslovenia (desde septiembre 2009) Suiza Tanzania
Representantes de los Comités Nacionales	Mario FERNANDEZ Dong-chang DAI Jai-Soo KANG Sung-Hwan KIM Jeffrey PANIATI Christophe SAINTILLAN Hreinn HARALDSSON Riccardo FORMICA Abdul Karim bin JUDIN Hicham N'HAMMOUCHA Gheorghe LUCACI Jim BARTON Peter PENGAL Bojan LEBEN Carlo MARIOTTA Joseph Odo HAULE	
Secretario General	M. Friedrich ZOTTER M. Jean-François CORTÉ	Austria Francia

El Comité Ejecutivo ha tenido las siguientes reuniones:

2008 – Québec (Canadá-Québec), 12-13 febrero; Helsinki (Finlandia), 12 junio; Marrakech (Maruecos), 30 octubre;

2009 – La Ciudad de México (México), 4-5 marzo; Glasgow (Reino Unido), 5 junio;

2010 - Québec (Canadá-Québec), 11-12 febrero; Budapest (Hungría), 19 octubre;

2011 – Perth (Australia), 5-6 abril; La Ciudad de México (México), 23 septiembre;

Entre los temas importantes tratados durante esas reuniones del Comité Ejecutivo hay que destacar:

Ejecución del Plan Estratégico 2008-2011

- implementación de los Comités Técnicos para el período 2008-2011: finalización de los términos de referencia, nombramiento de los Presidentes y Secretarios anglófonos, francófonos e hispanoparlantes;
- nombramiento de los Presidentes y miembros de las 4 comisiones y aprobación de los planes de acción y programas de trabajo de esas comisiones para el período 2009-2012;
- orientación y seguimiento de las actividades por Temas y Comités Técnicos.

Congreso

- aprobación del programa del XXIV Congreso Mundial de la Carretera de México en 2011: sesión de Ministros, temas de las sesiones especiales y de las sesiones de orientación estratégica que fueron convocados para presentar trabajos individuales;
- términos de referencia de la convocatoria para presentar candidaturas para la organización del XIV Congreso Internacional de la Vialidad Invernal en 2014;
- validación de las especificaciones e invitación a presentar candidaturas para la organización del XXV Congreso Mundial de la Carretera en 2015;
- análisis del protocolo de acuerdo con lo presentado por Corea para la organización del XXV Congreso Mundial de la Carretera en 2015 con objeto de ser validado y firmado por el Consejo en México.

Preparación del Plan Estratégico 2012-2015

- modificación del calendario de nombramiento de los coordinadores de los Temas Estratégicos, así como de los Presidentes y Secretarios de los Comités Técnicos;
- directiva para el proyecto de renovación del Manual de Seguridad de las Carreteras bajo la responsabilidad de un grupo de trabajo especialmente constituido;
- preparación del Plan Estratégico 2012-2015 para su validación por el Consejo en México.

Comunicación y Relaciones Internacionales

- aprobación del plan de comunicación y mercadotecnia;
- plan de acción para la celebración del Centenario de la AIPCR;
- elaboración y aprobación de un protocolo de acuerdo y su proceso con el fin de reconocer una organización nacional o regional existente, que actúe en calidad de Comité Nacional;
- preparación de la Declaración de Compromiso de la Asociación en la década de acción de las Naciones Unidas para la seguridad de las carreteras.

2.3. Comisiones

El Comité Ejecutivo cuenta con la ayuda de cinco Comisiones para llevar a cabo sus funciones:

1. Comisión de Finanzas
2. Comisión de Comunicación y Relaciones Internacionales
3. Comisión del Plan Estratégico
4. Comisión del Intercambio y Desarrollo Tecnológico

2.3.1. Comisión de Finanzas



Esta Comisión, presidida por el Sr. Carlo Mariotta (Suiza), prepara en coordinación con la Secretaría General todos los asuntos relacionados con el uso de los fondos de la Asociación a fin de presentarlos ante el Comité Ejecutivo para su aprobación. Durante este período, y de acuerdo con el objetivo del Plan Estratégico 9 para una gestión financiera transparente y rigurosa de la Asociación, la Comisión, en particular, analizar:

- las cuentas del año anterior (aprobación de las cuentas cerradas);
- la ejecución del ejercicio presupuestario;
- el proyecto de presupuesto para el próximo año;
- los aspectos financieros relacionados con el Congreso de México y Congreso de Vialidad Invernal en la ciudad de Quebec y Andorra.

Una situación financiera muy sana

Debido a la política financiera adoptada por el Consejo en 2005, que consistió en aumentar las cuotas, y gracias a los ingresos de los Congresos y al cuidado en los gastos, el período 2008-2011 muestra una mejora en la evolución de los fondos propios, lo que hizo posible no incrementar las cuotas de los miembros individuales y colectivos; sólo se necesitó reajustar moderadamente las cuotas de los gobiernos en 2008.

Las cuotas anuales para el período 2008-2011

- Contribuciones de los gobiernos

Categoría de Contribución	Contribuciones de los gobiernos (en euros)		
	Recordatorio de la contribución de 2006-2007	2008	2009-2011
A	17 700	18 750	19 350
B	10 750	11 400	11 800
C	6 700	7 100	7 300
D	4 300	4 550	4 700
E	2 500	2 650	2 750

- Contribuciones de los miembros colectivos y miembros personales

	Contribuciones (en euros)	
	Recordatorio de la contribución 2007	2008-2011
Miembros colectivos		
Países de altos ingresos	440	455
Otros países	270	280
Miembros personales		
Países de altos ingresos	54	56
Otros países	27	28

2.3.2. Comisión de Comunicación y Relaciones Internacionales



La Comisión de la Comunicación y Relaciones Internacionales, presidida por Menno Henneveld (Australia), celebró su primera reunión el 2 y 3 de junio en Glasgow (Reino Unido). En la reunión se aclaró el programa de trabajo en respuesta a los objetivos establecidos en la Comisión y la Comisión de Comunicación y Relaciones Internacionales ha llevado a cabo las siguientes acciones:

- dar a conocer la AIPCR y su valor como foro internacional para el intercambio de información y el conocimiento;
- difundir los resultados de los comités técnicos;
- aumentar el número de miembros.

Una política activa de comunicación

Con el objetivo de incrementar la participación en las actividades de la Asociación así como el número de miembros, la Comisión elaboró un plan de comunicación y mercadotecnia que fue sometido al Comité Ejecutivo y al Consejo de Budapest para su análisis. Este documento va a guiar las acciones de la Asociación en la materia para los años venideros.

Junto con el Secretariado General se preparó un conjunto de documentos para la información y la promoción de la Asociación: folleto de presentación, Guía para los primeros delegados, documentos acerca de los beneficios otorgados a los miembros.

Por lo que respecta a los modos de comunicación de la Asociación, la Comisión estableció, con el Secretariado General, el contenido de las encuestas de satisfacción de los lectores de la Revista *Routes/Roads* y con los visitantes de la parte pública del sitio Internet. Estas encuestas fueron realizadas durante el primer trimestre de 2010; los resultados ya fueron analizados, por lo que se decidieron e implementaron algunas acciones.

Aumentar el número de miembros de la Asociación e impulsar las asociaciones

La Comisión sometió al Comité Ejecutivo un conjunto de propuestas para suscitar el interés y la participación de los jóvenes profesionales en las actividades de la Asociación.

La Comisión vigiló el cumplimiento de la implementación de los protocolos de acuerdo firmados por la Asociación con otras organizaciones internacionales y preparó la firma de nuevos acuerdos (REAAA, DIRCAIBEA, *Nordic Road Association*).

Asimismo, la Comisión estableció las bases del concurso cuyos premios serán entregados a los mejores trabajos individuales para el XXIV Congreso Mundial de la Carretera de México en 2011.

Concurso de Premios AIPCR 2011

Este concurso destinado a resaltar el sector de las carreteras y promover la acción de la Asociación suscitó numerosas propuestas.

Después de una primera selección por los países miembros, 41 trabajos procedentes de 28 países fueron enviadas al jurado internacional presidido por Menno Henneveld e integrado por J.F Corté (SG AIPCR) y un representante de cada país patrocinando uno de los premios: Menno Henneveld (Australia/Nueva Zelanda), Claude Van Rooten (Bélgica), Christian Terrien (Canadá-Québec), Keechoo Choi (Corea), Butch Wlaschin (Estados Unidos), Patrick Mallejacq (Francia), Hirofumi Ohnishi (Japón) y Joe Burns (Reino Unido).

Estos trabajos compitieron por uno de los ocho premios siguientes: diseño y construcción de carreteras; mantenimiento y operación de carreteras; seguridad en carreteras; desarrollo sostenible; intermodalidad; jóvenes profesionales; países en desarrollo; Medalla Maurice Milne para la idea más innovadora.

Durante la sesión inaugural del Congreso de México se darán a conocer los resultados del concurso.

2.3.3. Comisión del Plan Estratégico



La Comisión del Plan Estratégico, presidida por Jim Barton (Reino Unido), se reunió por primera vez el 3 y 4 de junio de 2009 en Glasgow (Reino Unido). En esta reunión, el programa de trabajo se explicó, la comisión encargada:

- seguimiento de la aplicación del plan estratégico actual,
- la definición del programa técnico del Congreso Mundial en Ciudad de México en 2011,
- la revisión de documentos legales,
- la preparación del Plan Estratégico para 2012-2015.

La Comisión del Plan Estratégico contiene los coordinadores de los temas estratégicos, elegidos entre los miembros del Comité Ejecutivo la tarea de asesorar a los Comités Técnicos relacionados con el tema y asegurar que el trabajo se realice de conformidad con los objetivos aprobado en el Plan Estratégico.

Para el período 2008-2011, los coordinadores temáticos fueron los siguientes:

A. Sostenibilidad de las redes del transporte por carretera	Dong-Chang DAI, y después Hicham N'HAMMOUCHA	China Maruecos
B. Mejora del suministro de servicios	Keiichi INOUE	Japón
C. Seguridad de las redes de carreteras	Jeffrey PANIATI	Estados Unidos
D. Calidad de las infraestructuras viales	Gheorghe LUCACI	Rumania

Funcionamiento más eficiente e innovador de la Asociación en sus métodos de trabajo

La Comisión presentó una serie de propuestas para mejorar la calidad de las producciones de los Comités Técnicos y de los procedimientos de trabajo (mejor definición del papel de los coordinadores de temas estratégicos y de los consejeros técnicos).

Con el fin de lograr un arranque más rápido de los trabajos de principio de ciclo, se revisó el calendario de nombramiento de los coordinadores de temas estratégicos, y de los presidentes y secretarios de los Comités Técnicos.

Estas propuestas fueron presentadas en la guía de los miembros ("Guía Azul").

Además, a iniciativa de la Comisión del Plan Estratégico, el Comité Ejecutivo someterá al Consejo en México la propuesta de experimentar para el ciclo 2012-2015, con algunos comités técnicos pilotos, un trabajo organizado a escala regional para algunas partes del mundo. Las cuatro regiones geográficas escogidas para este experimento de grupos regionales son: América Latina, África francófona, África anglófona, Australasia y Asia.

Para hacer posible la producción de una nueva versión del Manual de Seguridad de Carreteras que promueva un enfoque holístico de este tema, la Comisión previó la creación de un grupo de estudio específico dirigido por el coordinador del tema estratégico C y el Secretariado General.

Plan Estratégico 2012-2015 que responda mejor a las expectativas de los países miembros

La preparación del proyecto del Plan Estratégico 2012-2015 fue llevada a cabo siguiendo un proceso iterativo de reflexión y de consulta que permitió retraducir en los términos de referencia de los nuevos Comités Técnicos las preocupaciones de los países miembros: seguridad de las carreteras, responsabilidad con relación a los cambios climáticos, enfoque sostenible de la movilidad, gestión de riesgos, visión intermodal de las necesidades de movilidad, etc. El proyecto será sometido por el comité Ejecutivo ante el Consejo para su aprobación en México.

2.3.4. Comisión de Intercambios Tecnológicos y Desarrollo

La Comisión de Intercambios Tecnológicos y de Desarrollo, presidida por Abdul Karim Judin (Malasia), se reunió por primera vez los días 27 y 28 de abril de 2009 en Kuala Lumpur (Malasia).

Respecto al objetivo (6) de Transferencia de Tecnología que le corresponde a la Comisión, en el transcurso del ciclo realizó lo siguiente:

- elaboró con el Secretariado General las grandes orientaciones necesarias para una reestructura del sitio Internet de la Asociación, con el fin de hacer más accesibles los resultados de los trabajos de la Asociación y compartir más los conocimientos y experiencias;
- se dedicó a ampliar la base del repertorio de los organismos de formación profesional que aparecen en el sitio Internet;
- dio seguimiento al programa de los seminarios internacionales;
- siguió supervisando el uso del Fondo Especial que otorga un apoyo financiero individual para facilitar la participación de miembros de países de economía débil en las actividades de la Asociación. Al respecto, de 2008 a 2010, con 108,000 Euros se pudo financiar 80 viajes de personas procedentes de 24 países para participar en seminarios, reuniones de Comités Técnicos, del Consejo, del Comité Ejecutivo y demás Comisiones;
- se hizo contacto con otras organizaciones internacionales con el fin de identificar posibles sinergias de acción.

Durante el próximo ciclo se constituirá un grupo de trabajo especializado para tratar el tema de la transferencia de conocimientos, en lugar de una comisión, y las atribuciones restantes de la Comisión de Intercambios Tecnológicos y Desarrollo serán repartidas entre las otras comisiones de acuerdo a su naturaleza.

2.4. Comités Nacionales

La AIPCR promueve el establecimiento de Comités Nacionales para:



- la representación a nivel nacional;
- ampliar su audiencia y la participación en las actividades de la Asociación;
- difundir los resultados y las recomendaciones de su trabajo.

En enero 2011, la AIPCR cuenta con **32 Comités Nacionales que trabajan en 37 países.**

Los Presidentes y Secretarios de los Comités Nacionales se reúnen una vez al año en ocasión de la reunión del Consejo, bajo la presidencia del Sr. Friedrich Zotter (Austria), que es el representante de dichos Comités en el Comité Ejecutivo.

A nivel nacional, los Comités Nacionales organizan diversas reuniones tales como jornadas de estudio, seminarios, bajo su propia responsabilidad o en conexión con los Comités Técnicos de la AIPCR, las Administraciones de Carreteras nacionales u otras organizaciones.

En el período 2008-2011, **la promoción y la información** sobre el papel y las actividades de los Comités Nacionales han continuado e intensificado con:

- difusión del boletín electrónico trimestral publicado en Inglés, francés y español, de la Secretaría General para asegurar el formato y en línea;
- en desarrollo en colaboración con la Secretaría General de un memorando de entendimiento marco para reconocer a una organización existente de actuar como un Comité Nacional, el documento fue aprobado por el Consejo en Budapest en octubre de 2010;
- el rediseño de la Guía correspondiente Creación de un Comité Nacional;
- la introducción en la revista Routes / Roads un foro dedicado a los Comités Nacionales.

Además, los comités nacionales han invertido mayoritariamente para organizar, en 2009, un evento en su país para conmemorar el centenario de la fundación de la Asociación. Esto se hizo en diversas formas (conferencias, reuniones, junto con otra conferencia, de libros y artículos, etc.), Entre ellos Australia, Austria, Bélgica, Burkina Faso, Canadá, Francia, Japón, los Estados Bálticos, Canadá-Quebec, Rumania, Eslovenia, Suiza.

2.5. Secretaría General de la AIPCR

El equipo de la Secretaría General de la AIPCR está conformado por personal administrativo de la Asociación con goce de sueldo y por ejecutivos que diversos países miembros ponen a disposición de ésta.

En julio 2011, la Secretaría General consiste en:

- Secretario General, Jean-Francois Corte, cuyo mandato fue prorrogado hasta el 31 de diciembre 2012 por el Comité Ejecutivo en Budapest en octubre de 2010;
- Secretario General Adjunto, Jean-Marc Philippeau, sirviendo desde septiembre de 2010, sucediendo a Frank Charmaison, quien dejó la Secretaría en febrero de 2010 después del final de su disponibilidad;



ambos puestos a disposición de la Asociación por parte de Francia;

- seis empleados pagados por la Asociación:
 - Véronique Anselin, Asistente Ejecutiva desde 1985,
 - Marie Pastol, traductora / intérprete desde 1991,
 - Nathalie Sabbah, Asistente desde 1995,
 - Cécile Arousseau, Asistente de Publicaciones desde 1997,
 - Céline Le Graciet, Responsable de Publicaciones desde 2004,
 - Hanitra Rabetaliana, Servicios de contabilidad y secretariado desde 2008

Roger Apharel, quien trabajó como contable de la AIPCR durante 15 años se ha jubilado a finales de junio de 2010.

- Cinco Consejeros técnicos proporcionados por Austroads (Australia y Nueva Zelanda), España, Japón, los países nórdicos (NVF / Asociación Nórdica de Carreteras) y la República

de Corea por períodos que van de 9 meses a más de dos años. A título excepcional otros Consejeros técnicos pueden ser puestos a disposición de la Asociación por otras naciones: este fue el caso de Costa de Marfil de 2007 a 2008.

Los movimientos entre los Consejeros técnicos fueron los siguientes para el período cubierto por este informe:

- Toussaint Aguy (Costa de Marfil) ha ejercido la Secretaría General desde enero 2007 hasta noviembre de 2008;
- Hye-Ok Lee, la primera Consejera técnica de la República de Corea (noviembre de 2009 hasta mediados de enero de 2011), y Byeong-Jin Lee desde enero de 2011;
- *Puesta a disposición por NVF*: Arve Kirkevold (Noruega, enero-octubre de 2007) Fredrik Friberg (Suecia, octubre de 2007-diciembre 2008); Kolomainen Sanna (Finlandia, enero 2009-febrero 2010); Johanne Solheim (Noruega, de febrero a diciembre 2010), Carolina Theolin-Palmell (Suecia, desde enero de 2011);
- *Puesta a disposición por Austroads*: Leanne Grant (octubre 2007-junio 2008), Baran Michelle (junio de 2008-marzo 2009) Jeremy Kaltenrieder (marzo 2009 hasta febrero 2010) Mosela Morrison (febrero 2010-octubre 2010) Claire Murdoch (desde octubre de 2010);
- *Puesta a disposición de Japón*: Waga Masamitsu (octubre 2006-octubre 2008) Masaki Tsubouchi (octubre 2008-octubre 2010), Yasuyuki Matsumoto (desde octubre de 2010);
- Miguel Caso Flórez (España) está en la Secretaría General desde septiembre de 2005.



Fotos de izquierda a derecha: Byeong-Jin LEE, Carolina THEOLIN-PALMELL, CLAIRE MURDOCH, YASUYUKI MATSUMOTO, MIGUEL CASO-FLOREZ

3. ACTIVIDADES DE LA AIPCR EN EL PERIODO 2008-2011

3.1. Comités Técnicos

Se han creado y organizado 18 Comités Técnicos en torno a los cuatro Temas Estratégicos a fin de abordar las temáticas seleccionadas para el Plan Estratégico 2008-2011. Aproximadamente 1,200 expertos y encargados de la toma de decisiones de alrededor de 60 países y diversas organizaciones internacionales han participado en las actividades de los Comités.

Cada Comité se ha reunido en promedio dos veces al año para cumplir con el Programa de Trabajo adoptado en 2008. Estas reuniones, en ocasiones, han coincidido con diversos congresos, conferencias o sesiones de trabajo de un día, lo cual ha hecho posible un mayor intercambio de ideas y comentarios más allá del entorno del Comité y garantizar una mejor difusión del trabajo.

Una actividad prolífica

Los Comités Técnicos fueron el fundamento del programa con:

- seminarios para los países en desarrollo y en transición, con la organización de **26 seminarios y talleres**,
- el **Congreso Internacional de la Vialidad Invernal**, en Québec, en 2010,
- el Simposio **SURF2008** acerca de las características de superficie de rodamiento, en Portoroz (Eslovenia), en 2008, eventos sobre los cuales se puede encontrar más información en el capítulo 4.4

Para el ciclo 2007-2011 que termina, los Comités Técnicos anunciaron la producción de **54 informes técnicos** de los cuales los primeros fueron enviados al Secretariado General para su publicación a finales del primer semestre de 2011.

Este capítulo hace un recordatorio conciso de los objetivos y términos de referencia atribuidos dentro del Plan Estratégico 2007-2011. Más adelante en este informe de actividades encontrarán información precisa sobre la actividad de cada Comité Técnico y sus resultados correspondiente al período 2008-2011 y en los informes propios de cada Comité.

3.1.1. Tema A – Sostenibilidad de las redes de transporte por carretera

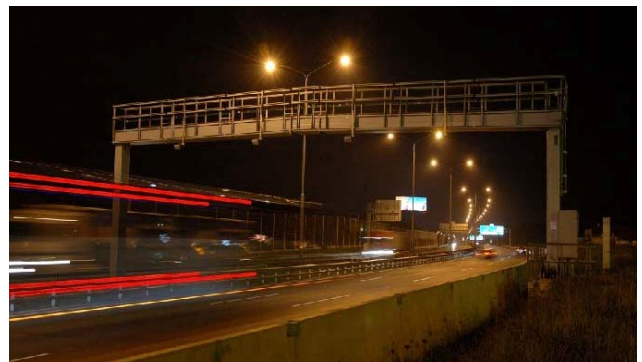


Este tema tiene como objetivo promover el desarrollo de políticas y programas de transporte carretero ofreciendo beneficios para toda la comunidad en cuanto a movilidad sostenible y seguridad a nivel económico, ambiental y social, con atención particular a los asuntos energéticos y de disminución de la contribución del transporte por carretera sobre el cambio climático.

Hicham N'HAMMOUCHA (Morocco)
Coordinador del TE A

Este tema abarca la actividad de los comités técnicos

A1 (conservación del medio ambiente), A2 (financiamiento, devolución y gestión de las inversiones en carreteras), A3 (aspectos económicos de las redes carreteras y desarrollo social) y A4 (redes de carreteras rurales y accesibilidad a las áreas rurales), los cuales estudiaron los retos siguientes:



- identificación y evaluación de las políticas nacionales orientadas a la reducción energética en el campo de la construcción, mantenimiento y operación de la red carretera;
- evaluación de los impactos ambientales del transporte por carretera y seguimiento de las innovaciones tecnológicas que permitan recurrir a otras fuentes energéticas que los combustibles fósiles;
- enfoques en materia de evaluación económica de los efectos de la tarificación de la movilidad, por ejemplo la gestión de la demanda, la internalización de los costos externos, el sistema modal y la aceptación social;
- evolución de los papeles y niveles de participación del sector público y privado para asegurar el financiamiento de redes carreteras sostenibles en todas las fases de diseño, construcción, mantenimiento y operación de las infraestructuras carreteras.

Comité Técnico A1. Preservación del Medioambiente

Presidente: Simon Price (Reino Unido)

Secretario de habla francesa: Agnès Jullien (Francia)

Secretario de habla inglesa: Lisa Rossiter (Nueva Zelanda)

Secretario de habla española: Juan Fernando Mendoza (México)

Comité Técnico A2- Financiación, Contratación y Gestión de las inversiones en Carreteras

Presidente: Henri Chua (Reino Unido)
Secretario de habla francesa: Samira Irsane-Semaan (Francia)
Secretario de habla inglesa: Mike Goodale (Canadá)
Secretario de habla española: Gerardo Gavilanes (España)

Comité Técnico A3- Aspectos Económicos de las Redes de Carreteras y Desarrollo Social

Presidente: Alberto Compte (España)
Secretario de habla francesa: Maxime Jebali (Francia)
Secretario de habla española: Guillermo Torres (México)

Comité Técnico A4 - Redes de Carreteras Rurales y Accesibilidad de las Zonas Rurales

Presidente: Enrique Leon de La Barra (México)
Secretario de habla francesa: Tiraogo Ouedraogo (Burkina Faso)
Secretario de habla inglesa: Eric Sickam (Papua Nueva Guinea)

3.1.2. Tema B – Mejora del suministro de servicios



*Keiichi INOUE (Japón)
Coordinador del TE B*

El objetivo de este tema es alentar el mejoramiento de los servicios proporcionados a la comunidad mediante una mejor operación de la red de transporte carretero, la integración con otros modos de transporte, la buena gobernabilidad y el enfoque en el cliente.

Este tema cubre las actividades de los Comités Técnicos B.1 (Buena gobernabilidad de las administraciones carreteras), B.2 (Operación de las redes carreteras), B.3 (Mejora de la movilidad en medios urbanos), B.4 (Transporte de carga e intermodalidad) y B.5 (Vialidad invernal), trabajando particularmente para:

- Convertir las administraciones de carreteras en actores ejemplares de buena gobernabilidad, integridad institucional y de evaluación del desempeño en beneficio de un enfoque en el cliente.
- Estudiar los conocimientos y enfoque eficaces, como por ejemplo los sistemas de transporte inteligentes, en materia de gestión de flujos de tráfico en los grandes ejes urbanos e interurbanos en las áreas congestionadas.
- Equilibrar los diferentes modos de transporte a fin de reducir la congestión y mejorar la movilidad en el medio urbano. Identificar los mejores enfoques en materia de integración de los diferentes modos de transporte, incluso los tráficos “suaves” (no motorizados).
- Garantizar la seguridad y sostenibilidad del transporte de carga: optimizar la gestión de los corredores estratégicos del transporte de carga e interfaces del transporte de carga con otros modos (plataformas logísticas).
- Mejorar el servicio de mantenimiento invernal, así como la comunicación con los usuarios a fin de garantizar la seguridad del tráfico en las redes con condiciones meteorológicas difíciles.

Comité Técnico B.1 - Buen Gobierno de las Administraciones de Carreteras

Presidente: Paul Van der Kroon (Países bajo)
Secretario de habla francesa: André Bernard (Francia)
Secretario de habla inglesa: Brendan Nugent (Australia)
Secretario de habla española: Carmen Picón (España)

Comité Técnico B.2 - Explotación de las Redes de Carreteras

Presidente: Martial Chevreuil (Francia)
Secretario de habla francesa: Alexis Bacelar (Francia)
Secretario de habla inglesa: Richard Harris (Reino Unido)
Secretario de habla española: Juan Othon Moreno (México)



Comité Técnico B.3 - Mejora de la Movilidad en Medio Urbano

Presidente: Hubert Peigné (Francia)
Secretario de habla francesa: Marc Ellenberg ((Francia)
Secretario de habla inglesa: Anita Curnow (Australia)
Secretario de habla española: Cecilia Olague (México)

Comité Técnico B.4 - Transporte de Mercancías e Intermodalidad

Presidente: Hans Silborn (Noruega)
Secretario de habla francesa: Benoit Cayouette (Canadá-Québec)
Secretario de habla inglesa: Cecil Selness (Estados Unidos)
Secretario de habla española: Juan Carlos Espinosa (Mexico)

Comité Técnico B.5 – Vialidad Invernal

Presidente: y española: José del Pino Álvarez (España)

3.1.3. Tema C – Seguridad de las redes de carreteras



Este tema tiene como objetivo el mejoramiento de la seguridad y eficacia de las redes carreteras, entre otros el transporte de personas y bienes, asegurando una gestión eficaz de los riesgos relacionados con la operación de los transportes y las condiciones del medio ambiente.

Este tema cubre las actividades de los Comités Técnicos C.1 (Infraestructuras de carreteras más seguras), C.2 (Operación de carreteras más segura), C.3 (Gestión de los riesgos relacionados con la operación carretera) y C.4 (Operación de los túneles carreteros), que abordaron los retos siguientes:

- Jeffrey PANIATI (Estados Unidos)*
Coordinador del TE C
- Optimizar el diseño de acondicionamientos especiales en las carreteras urbanas y para los usuarios vulnerables; brindar más atención a los factores humanos en la elaboración de normas de diseño carretero y asegurar de mejor manera la seguridad de las personas trabajando en las obras.
 - Estudiar y comparar los análisis costo/beneficio utilizados por las diferentes autoridades carreteras para las inversiones en programas de seguridad carretera.
 - Introducir las técnicas de gestión de riesgos en el sector carretero; identificar los enfoques utilizados para la evaluación de los riesgos relacionados con los desastres naturales, el cambio climático, los desastres provocados por el hombre y las amenazas contra la seguridad nacional.
 - Proveer una infraestructura más segura de túnel; mejorar la operación y el mantenimiento de los túneles; ventilación y sistemas de extinción de incendios; considerar los factores humanos en la seguridad de los túneles.

Comité Técnico C.1 - Infraestructuras de Carretera más Seguras

Presidente: Hans-Joachim Vollpracht (Alemania)
Secretario de habla francesa: Lise Fournier (Canadá-Québec)
Secretario de habla inglesa: John Douglas (Australia)
Secretario de habla española: Roberto Llamas (España)



Comité Técnico C.2 - Explotación Vial más Segura

Presidente: Ahmad Fahran Mohd Sadullah (Malaisia)
Secretario de habla francesa: Etienne Willame (Bélgica)
Secretario de habla inglesa: Paul Gutoskie (Canadá)
Secretario de habla española: Jesús Leal (España)

Comité Técnico C.3 - Gestión de Riesgos en la Explotación Nacional e Internacional de las Carreteras

Presidente: Michio Okahara (Japón)
Secretario de habla francesa: Johanne Legault (Canadá-Québec)
Secretario de habla inglesa: Hiroyuki Nakajima (Japón)
Secretario de habla española: Gustavo Moreno (México)

Comité Técnico C.4 - Explotación de Túneles de Carretera

Presidente: Pierre Schmitz (Bélgica)
Secretario de habla francesa: Alexandre Debs (Canadá-Québec)
Secretario de habla inglesa: Robin Hall (Reino Unido)
Secretario de habla española: Ignacio del Rey (España)

3.1.4. Tema D – Calidad de las infraestructuras de las carreteras



El objetivo de este tema es mejorar la calidad de las infraestructuras de las carreteras mediante una gestión eficaz del patrimonio carretero, en función de las expectativas de los usuarios y de los requerimientos de los administradores.

Este tema abarca las actividades de los Comités Técnicos D.1 (Gestión del patrimonio carretero), D.2 (Caminos carreteros), D.3 (Puentes carreteros), D.4 (Geotécnica y carreteras sin revestimiento).

Gheorghe LUCACI (Romania)
Coordinador del TE D

El Comité Técnico D.2 fue dividido en 3 sub-comités: D.2.a Características de superficie; D.2.b Caminos flexibles y semirrígidos; D.2.c Caminos de concreto. Estos sub-comités gozaron de cierta autonomía, pero tuvieron que abordar los mismos retos. Este sistema

fraccionado no resultó eficaz y no será repetido.

Los Comités Técnicos del Tema D abordaron los temas siguientes:

- Optimizar el conocimiento del patrimonio de las infraestructuras para planificar el mantenimiento y asignar recursos limitados según los tipos de obras; diseñar un sistema eficaz de recolección de datos a fin de guiar las decisiones presupuestarias de las administraciones carreteras.
- Disminuir los tiempos de entrega y costos de construcción de los caminos nuevos; aumentar la sostenibilidad mediante un mantenimiento apropiado y promover el reciclaje.

- Comparar las estrategias de inspección para la evaluación de las condiciones de los puentes; analizar las técnicas innovadoras de auscultación (técnicas de pruebas no destructivas), de mantenimiento y rehabilitación.
- Promover el uso de materiales locales e informar sobre las innovaciones en materia de construcción y mantenimiento de las carreteras no revestidas en los países en desarrollo.



Comité Técnico D.1 - Gestión del Patrimonio Vial

Presidente: Anita Künkel-Henker (Alemania)
Secretario de habla francesa: Ghislaine Baillemont (Francia)
Secretario de habla inglesa: Mick Lorenz (Australia)
Secretario de habla española: José Ortiz (Colombia)

Comité Técnico D.2 - Firms de Carretera

Presidente: Michel Boulet (Francia)
Secretario de habla francesa: Guy Tremblay (Canadá-Québec)
Secretario de habla inglesa: Suneel N. Vanikar (Estados Unidos)

Subcomités:

D.2.a Características Superficiales de Firms

Presidente: Francesca La Torre (Italia)
Secretario de habla francesa: Luc-Amaury George (Francia)
Secretario de habla inglesa: Peter Bryant (Australia)
Secretario de habla española: Rodolfo Tellez (México)

D.2.b Firms Flexibles y Semi-rígidos

Presidente: David Hein (Canadá)
Secretario de habla francesa: Marie-Thérèse Goux (Francia)
Secretario de habla inglesa: Hyun Jong Lee (Corea del Sur)
Secretario de habla española: Rafael Limón (México)

D.2.c Firms de Hormigón

Presidente: Raymond Debroux (Bélgica)
Secretario de habla francesa: Thierry Sedran (Francia)
Secretario de habla: Anne-Séverine Poupeleer (Bélgica)
Secretario de habla española: Juan José Orozco (México)

Comité Técnico D.3 - Puentes de Carretera

Presidente: Satoshi Kashima (Japón)
Secretario de habla francesa: Pierre Gilles (Bélgica)
Secretario de habla inglesa: Brian Hicks (Canadá)
Secretario de habla española: Pablo Diaz Simal (España)

Comité Técnico D.4 - Geotecnia y Carreteras sin Pavimentar

Presidente: Martin Samson (Canadá)
Secretario de habla francesa: Jean-Claude Auriol (Francia)
Secretario de habla inglesa: Alex Kidd (Reino Unido)
Secretario de habla española: Paul Garnica (México)

3.1.5. Comité de Terminología

Los objetivos de este Comité son:

- actualizar la base de datos terminológicos, por ejemplo a través de la mejora continua de las versiones en francés e inglés de los diferentes diccionarios;
- incrementar el número de versiones lingüísticas de los diferentes diccionarios, de acuerdo con los países miembros de la Asociación.

Presidente: Daniel Verfaillie (Bélgica)
Secretario francófono: Bernard Lombardi (Francia)
Secretario anglófono: Martin Lamb (Reino Unido)
Secretaria hispanohablante: Cristina Higuera (España)



3.2. Comunicación



La Asociación divulga sus actividades y producciones a través de diversos medios, cuyo contenido, formato y método de difusión están diseñados de manera complementaria:

- Una página Web www.piarc.org;
- un boletín de noticias;
- la revista Routes/Roads, bilingüe (Inglés/Francés) la publicación trimestral impresa;
- los informes técnicos y otros documentos elaborados por los Comités Técnicos;
- los actos de congresos y seminarios internacionales organizados por la Asociación;
- los materiales de comunicación.

3.2.1. La página Internet

El sitio Internet se ha convertido en la herramienta principal para la comunicación y el funcionamiento de la Asociación.

Un sitio público más ergonómico

La encuesta realizada a los visitantes de la parte pública del sitio, reveló durante el primer trimestre de 2010, una mayoría de opiniones positivas acerca de los diferentes temas



consultados. Sin embargo, en algunos aspectos, las opiniones expresadas llevaron a tratar de mejorar el sitio desde el punto de vista de: facilidad de navegación, legibilidad, organización de los conocimientos y selectividad del motor de búsqueda.

Las especificaciones técnicas para la renovación del sitio, relacionadas además con la propuesta de base de conocimientos procediendo de la Comisión de Intercambios Tecnológicos y Desarrollo, fueron formuladas por el Secretariado General, el cual se encargó del proyecto de renovación para que la nueva versión del sitio esté lista para el Congreso de México.

Creciente frecuencia de visitas al sitio a lo largo del ciclo

De hecho, las consultas del sitio Internet aumentaron constantemente.

En 2008, el número promedio mensual de visitas era de 5700 con 17500 hojas consultadas aproximadamente. Y los años siguientes tuvieron una afluencia similar.

Para 2011, año del Congreso Mundial, en 6 meses se han alcanzado e incluso rebasado las cifras de años anteriores: ¡6200 visitas mensuales y 17400 hojas consultadas!

¡Se llegaron a registrar hasta 500 visitas diarias durante todo ese período!

También aumentaron las visitas a los sitios de la Biblioteca virtual y al de Terminología:

- Biblioteca virtual: pasaron de 2580 visitas mensuales en 2009 a 3090 en los 6 primeros meses de 2011 (con picos de 250 visitas por día).
- Terminología: de 1480 visitas mensuales en 2009 hasta 1550 en los 6 primeros meses de 2011 (con picos de 120 visitas por día).

Sin embargo, las consultas del directorio de los organismos de formación siguieron bajas: 240 visitas por día en 2009, 200 en 2010 y 190 en los 6 primeros meses de 2011.

3.2.2. Carta electrónica

Desde junio de 2005 se ha venido difundiendo una carta electrónica cada 2 o 3 meses. Tiene como objetivo llamar la atención sobre los eventos organizados por la Asociación, los anuncios de publicaciones, etc. Sirve también para hacer la difusión de la carta de los Comités Nacionales. Esta carta fue dirigida, en 2011, a más de 6000 personas.

3.2.3. Revista «Routes/Roads»

La Revista representa el vector de comunicación impresa de la Asociación, y complementa las informaciones y resultados de los trabajos difundidos en el sitio Internet www.piarc.org y de la carta electrónica.

Esta Revista bilingüe francés-inglés se distribuye en 142 países y tiene un tiraje trimestral de 5700 ejemplares. Además de los artículos de síntesis (parte “Dossiers / Features”), cada número incluye una serie de artículos cortos que presentan elementos de actualidad en los países miembros.



Una Revista internacional muy apreciada por sus lectores

La encuesta realizada a principios de 2010 a los lectores de *Routes/Roads* arrojó resultados muy positivos en cuanto a su satisfacción sobre el contenido de la Revista (temas tratados, calidad de los artículos), así como su presentación.

A principio de 2012 se harán algunos ajustes al formato de la revista.

Desde 2008, se han venido haciendo algunos cambios en el contenido editorial de cada número:

- desde el No. 346 (abril de 2010), existe una tribuna dedicada a los Comités Nacionales que ha permitido resaltar, hasta hoy las actividades de los Comités Nacionales activos, como: Bélgica, Burkina Faso, Checoslovaquia, Corea, España, India, Marruecos, y México;
- desde 2011 existe una nueva sección para los jóvenes profesionales, intitulada “*Retrato de un joven profesional*”

Además, a finales de 2010, se volvió a tener un comité editorial encargado de asesorar al Secretariado General sobre la línea editorial de *Routes/Roads*.

Un número doble, el de enero de 2008, (no 336-337) está totalmente dedicado al Congreso de París y presenta, entre otras cosas, el informe general.

Desde que se celebró el Congreso de París se han publicado dos números temáticos:

- uno, dedicado al mantenimiento de las infraestructuras de las carreteras en América Latina, elaborado en colaboración con el *Consejo de Directores de las Carreteras de Iberia y América Latina* DIRCAIBEA (no 339- 3er trimestre de 2008);
- el otro, dedicado a los Sistemas de Transporte Inteligentes (STI) (no 351, julio de 2011), preparado con el Comité Técnico B2, de la Operación de las redes de carreteras.



3.2.4. Informes Técnicos

Después del Congreso de París en septiembre de 2007, la Secretaría General ha publicado 43 informes elaborados por los comités técnicos correspondientes al periodo 2004-2007.

Para el ciclo de trabajo 2007-2011, los Comités Técnicos han anunciado la producción de 54 informes que los primeros se aprobaron la Secretaría General para su publicación a finales del primer semestre de 2011, El último, realizado en forma electrónica, en formato PDF en el sitio Web de la AIPCR, se iniciará en el segundo semestre de 2011 y continuará en 2012.

Con motivo del Congreso Internacional de Vialidad Invernal de Quebec, en 2010, el Comité Técnico B5 Vialidad Invernal ha publicado la tercera edición de la **Base de datos sobre nieve y hielo** (2010R03) que presenta el estado de la práctica de la vialidad invernal en 25 países de la Asociación.

Dado que la resolución adoptada por el Consejo en 2005 en Beijing, informes y artículos de *Routes / Roads*, son gratis para el público de la "Biblioteca Virtual" en la pagina Web <http://publications.piarc.org/fr/> . A mediados de 2011, hay 196 informes técnicos y 259 artículos publicados en el sitio Web.



Manuales electrónicos

La Asociación se comprometió en una presentación temática en Internet a difundir los conocimientos y producciones de los Comités Técnicos en las diferentes áreas de actividades de la Asociación. Aquí hay que subrayar dos iniciativas que son operaciones piloto que serán generalizadas en los próximos años:

- actualización e integración en forma electrónica del contenido del **Manual sobre los sistemas de transporte inteligentes**, en las páginas sobre la Operación de las redes carreteras. Este trabajo, dirigido por el Comité Técnico B2, completa así el que fue realizado durante el ciclo anterior con el **Manual sobre la Operación de las redes carreteras**;
- elaboración de un **Manual de Túneles en Carreteras**, que clasifica y presenta todas las producciones de la Asociación en la materia. Este trabajo fue llevado a cabo por el Comité Técnico C4.

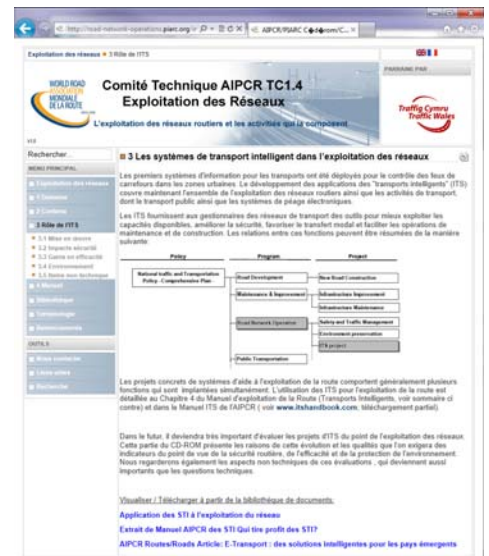
El resultado de ambos trabajos será presentado al público en el Congreso de México.

Terminología

El Comité de Terminología continuó con la actualización de los diversos diccionarios y glosarios técnicos multilingües disponibles en formato electrónico en el sitio de la Asociación.

Libro sobre el Centenario de la Asociación

Para celebrar el Centenario de la Asociación, un grupo de historiadores e ingenieros preparó un libro que reúne 100 años de historia de los Congresos bajo la dirección del Secretario General, Jean-François Corté. Este libro será presentado en el Congreso de México.



3.2.5. Actas de los Congresos Mundiales y Congresos de la Vialidad Invernal

Durante el primer semestre de 2008, el Secretariado General produjo y difundió el DVD de las **actas finales del XXIII Congreso Mundial de la Carretera de París**.

El Comité Organizador del **Congreso Internacional de la Vialidad Invernal** produjo, junto con el Secretariado General, las actas de este Congreso en 2010.

El Secretariado General procedió a la **digitalización de las actas de los Congresos Mundiales de Carreteras desde la primera edición en 1908**. Se podrá acceder a la nueva versión de estos documentos en el sitio Internet de la Asociación. Para el 2012 se tiene programado contar también con una edición en formato DVD.

3.2.6. Documentos de comunicación

A principios del 2010 El Secretariado General creó un nuevo folleto de presentación de la Asociación, según la nueva carta gráfica.

Los elementos de texto y las gráficas fueron puestos a disposición de los Comités Nacionales para que éstos puedan producir un folleto en su idioma nacional y con referencia al Comité Nacional.



Se preparó un documento de presentación de los beneficios de la membresía a la Asociación con la Comisión de Comunicación y Relaciones Internacionales, el cual será distribuido en México.

3.3. Congresos

3.3.1. Congreso Mundial de la Carretera

El objetivo principal de organizar los Congresos Mundiales cada cuatro años por la Asociación en un país miembro es reunir tomadores de decisión y expertos del mundo entero en materia de carreteras y transporte carretero a fin de presentar y analizar las últimas experiencias y orientaciones en ese campo.

XXIII Congreso Mundial de la Carretera (Paris, 17.21 septiembre de 2007)

El XXIII Congreso Mundial de la Carretera reunió a más de 3500 participantes de 121 países. Colocado bajo el tema general “Elegir el desarrollo sostenible”, el programa contó con 45 sesiones de medio día (Comités Técnicos, sesiones especiales, etc.).

La sesión de Ministros reunió a unos 60 Ministros, que tuvieron debates, en tres mesas redondas, sobre el principio utilizador-pagador, sus potencialidades y sus límites.

Además, más de 1500 personas participaron en la exposición del Congreso, que reunió a unos 200 expositores, en 16 pabellones nacionales. En cuanto a la Asociación, tenía a su disposición una sala que le permitió presentar en un mismo lugar sus producciones (sitio Internet, publicaciones, software HDM-4) así como las acciones de los Comités Nacionales a través de una serie de presentaciones durante todo el Congreso.



El número doble 336-337 de enero de 2008 de la Revista *Routes/Roads* está totalmente dedicado al Congreso de París y presenta, entre otros temas, el informe general.

Las actas finales del Congreso fueron preparadas, publicadas y difundidas por el Secretariado General en 2008.

XXIV Congreso Mundial de la Carretera (México, 26-30 septiembre 2011)

El XXIV Congreso Mundial de la Carretera tendrá lugar en México, DF del 26 al 30 de septiembre de 2011. El tema es: “*carreteras para vivir bien*” y “*movilidad, sostenibilidad y desarrollo*”.



Los idiomas oficiales son: español, inglés y francés.

Las informaciones e inscripciones están disponibles en el sitio dedicado al Congreso, preparado y administrado por el país anfitrión:

<http://www.aipcrmexico2011.org>

Además de las cuatro sesiones denominadas de orientación estratégica organizadas por los Coordinadores de los Ejes Temáticos y las 18 sesiones de los Comités Técnicos, el programa del Congreso incluye 13 sesiones especiales organizadas por la AIPCR, conjuntamente con otras organizaciones internacionales.

Enorme éxito de la invitación a presentar ponencias individuales

Esta convocatoria para presentar ponencias individuales preparada por los Comités Técnicos tuvo un éxito rotundo con cerca de 800 propuestas de resúmenes entregados a finales de septiembre de 2010. Se seleccionaron 362 trabajos individuales posteriores a una depuración por parte de los Comités Técnicos. Se escogieron 362 trabajos individuales después de la selección por los Comités Técnicos.

Para tal efecto, el Secretariado General desarrolló y puso a disposición de los autores de las ponencias y de los Comités Técnicos aplicaciones en línea para llevar a cabo, a través de Internet, todo el proceso de evaluación y gestión de las ponencias.

3.3.2. Congreso AIPCR de la Vialidad Invernal

XIII Congreso Internacional de la Vialidad Invernal (Québec, 8-11 de febrero de 2010)

El XIII Congreso Internacional de la Vialidad Invernal se celebró en Québec (Canadá-Québec) del 8 al 11 de febrero de 2010.

El tema general fue: *La Vialidad invernal sostenible al servicio de los usuarios*. Tanto el Congreso como la exposición organizados en esta ocasión fueron todo un éxito, con unos 1500 participantes de 55 países. Se impartieron 111 ponencias durante 30 sesiones alrededor de 6 temas.

Durante la plenaria, los Ministros de 6 gobiernos miembros tomaron la palabra sobre la problemática de “*Cómo promover una movilidad invernal adaptada al clima*”. También hubo alcaldes de ciudades grandes que presentaron su enfoque de *La gobernanza económica y financiera de la Vialidad invernal*.





El primer campeonato internacional de máquinas quitanieves organizado en esta ocasión, contó con 20 participantes de 9 países; el ganador fue Ryan Campbell (Estados Unidos).

El informe general fue publicado en el número 346 de la Revista *Routes/Roads*.

El DVD de la versión final de las actas del Congreso, realizado por el Comité Organizador de la provincia de Québec, fue difundido a fines de 2010.

XIV Congreso Internacional de la Vialidad Invernal (Andorra, 4-7 de febrero de 2014)



En 2009, el Consejo seleccionó la candidatura de Andorra para la organización de la XIV edición del Congreso Internacional de la Vialidad Invernal.

A fin de organizar este Congreso, las primeras reuniones se celebraron con el Comité Técnico B5 y el Secretariado General.

3.3.3. Simposio SURF2008

En 2008, el sexto Simposio Internacional sobre las características de la superficie de rodamiento de caminos, carreteras y aeródromos, SURF2008, fue organizado en Portoroz (Eslovenia) en cooperación entre el Comité Técnico D2a y el Comité Nacional esloveno.

Los temas del Simposio SURF2008 reflejaron los últimos avances tecnológicos en el campo de los métodos de evaluación de las características de la superficie de rodamiento de los caminos y mostraron los conocimientos actuales en materia de interacción entre vehículos/caminos.

La séptima edición del Simposio SURF tendrá lugar en Norfolk, VA, Estados Unidos, en septiembre de 2012 y será organizada por la Asociación junto con la FHWA, la AASHTO y el Instituto Politécnico de la Universidad de Virginia.

3.4. Proyectos

3.4.1. Programa de Seminarios Internacionales

Con el propósito de identificar mejor las necesidades de los países con economías en desarrollo y de los países con economías en transición, así como impulsar los intercambios de conocimientos y transferencia de tecnología involucrando un mayor número de participantes de estos países, el Consejo de la Asociación confirmó la realización, para el ciclo 2008-2011, del programa de seminarios internacionales con vocación regional. El objetivo era que cada Comité Técnico participara en la organización de 2 seminarios.

Nueve Comités Técnicos y el sub-comité D2c alcanzaron este objetivo, mientras que otros tres Comités están a punto de lograrlo con 1 seminario y 1 taller organizados durante el ciclo. Los otros cuatro Comités y los dos sub-comités D2a y D2b sólo participaron en un seminario. Observamos, sin embargo, que los 3 sub-comités del D2c, sobre todo el D2a, tenían la responsabilidad del programa técnico del Simposio SURF2008 organizado por el Comité Nacional esloveno en octubre de 2008. En la mayoría de los casos, son las dificultades encontradas por el país anfitrión las que motivaron la cancelación del seminario y no permitieron la reprogramación de otro evento.

Finalmente, tuvimos un total de **26 seminarios y 6 talleres organizados en 19 países**, con la participación de los **17 Comités Técnicos**, tal y como lo indica la tabla siguiente:

COMITÉ	TEMA DEL SEMINARIO	PAÍS ANFITRÓN	FECHA
A.1	Medioambiente y transporte sostenible; Seminario conjunto con el CT B4	Timișoara (Rumanía)	16-18 septiembre 2009
A.1	Reducción de la huella de carbono en la construcción de carreteras	Nueva Delhi (India)	17-19 febrero 2011
A.2	Gestión técnica y financiación del mantenimiento de carreteras	Ouagadougou (Burkina Faso)	2-3 diciembre 2008
A.2	Taller: financiación de las infraestructuras de carreteras	Rabat (Maruecos)	14 abril 2009
A.2	Taller: Asociaciones público-privadas en el sector de la carretera	Osaka (Japón)	13-14 octubre 2009
A.3	Políticas de peaje de carreteras aplicadas y previstas en los países de Europa central y oriental	Budapest (Hungría)	6-7 mayo 2009
A.4	Mantenimiento sostenible de caminos rurales	Hyderabad (India)	21-23 enero 2010
A.4	Sostenibilidad de las Redes de Carreteras Rurales	Santa Cruz de la Sierra (Bolivia)	9-11 marzo 2011
B.1	Gestión de recursos humanos, gobernanza y realización de contratos	Bamako (Malí)	8-10 diciembre 2009
B.1	Enfoque centrado en el cliente; seminario organizado conjuntamente con el CT B2	Malasia	25-27 abril 2011
B.2	Taller: conferencia y exposición sobre el E transporte	Johannesburgo (Sudáfrica)	26 marzo 2009
B.2	Enfoque centrado en el cliente; seminario organizado conjuntamente con el CT B1	Malasia	25-27 abril 2011
B.3	Taller: mejora de la movilidad en medio urbano	Seúl (Corea del Sur)	19 marzo 2009
B.3	Mejora de la movilidad en medio urbano y transporte de mercancías; seminario organizado conjuntamente con el CT B4	Santiago de Chile (Chile)	13-14 abril 2011
B.4	Transporte Sostenible y Medioambiente; Seminario organizado conjuntamente con el CT A1	Timisoara (Rumania)	16-18 septiembre 2009
B.4	Mejora de la movilidad en medio urbano y transporte de mercancías; seminario organizado conjuntamente con el CT B3	Santiago de Chile (Chile)	13-14 abril 2011
B.5	Las soluciones técnicas para una vialidad invernal sostenible	Hradec-Králové (Republica Checa)	7-9 octubre 2009
B.5	Gestión de la vialidad invernal en un país con clima continental extremo	Ulan Bator (Mongolia)	6-8 abril 2011

C.1	Taller: infraestructuras y explotación de carreteras más seguras; organizado conjuntamente con el CT C2	Kuala Lumpur (Malasia)	22 octubre 2008
C.1	Incentivar la seguridad vial en favor de los usuarios vulnerables; organizado conjuntamente con el CT C2	Le Cap (Sudáfrica)	25-27 octubre 2009
C1	Estrategias de desarrollo y seguridad vial mejoradas	Nueva Delhi (India)	14-19 marzo 2011
C.2	Taller: infraestructuras y explotación de carreteras más seguras; organizado conjuntamente con el CT C1	Kuala Lumpur (Malasia)	22 octubre 2008
C.2	Incentivar la seguridad vial en favor de los usuarios vulnerables; organizado conjuntamente con el CT C1	Ciudad del Cabo (Sudáfrica)	25-27 octubre 2009
C.2	Seguridad vial	San José (Costa Rica)	10-12 noviembre 2010
C2	Pavimentos de hormigón e impacto de las infraestructuras sobre la seguridad vial; seminarios organizados paralelamente con el CT D2c	Buenos-Aires (Argentina)	9-10 mayo 2011
C.3	Gestión de riesgos de explotación de la carretera	Iasi (Rumanía)	5-7 noviembre 2009
C.3	Gestión de urgencias y riesgos de la carretera	Pekín (China)	9-12 noviembre 2010
C.4	Túneles de carretera e ITS	Buenos Aires (Argentina)	24-26 marzo 2010
C4	Túneles submarinos	Xiamen (China)	25-26 marzo 2011
D.1	Gestión de redes de carreteras	Swakopmund (Namibia)	4-6 abril 2011
D.2 a	Técnicas de mantenimiento para la mejora del desempeño de pavimentos; seminario organizado conjuntamente con el CT D2b	Cancún (México)	24-26 agosto 2009
D.2 b	Técnicas de mantenimiento para la mejora del desempeño de pavimentos; seminario organizado conjuntamente con el CT D2a	Cancún (México)	24-26 agosto 2009
D2.c	Taller: Pavimentos de hormigón	Seúl (Corea del Sur)	6-8 octubre 2009
D2.c	Pavimentos de hormigón e impacto de las infraestructuras sobre la seguridad vial; seminarios organizados paralelamente con el CT C2	Buenos-Aires (Argentina)	9-10 mayo 2011
D.3	Puentes de hormigón de carretera	Changshu (China)	22-23 octubre 2009
D.4	Mantenimiento de carreteras sin pavimentar	Cotonou (Benín)	28-30 octubre 2009

A.1 = Comité Técnico que ha organizado dos seminarios (o un seminario y dos talleres)

Taller: taller con una duración de un solo día.

3.4.2. El proyecto AIPCR/ HDM-4

En 1996, el Comité Ejecutivo de la AIPCR sugirió por primera vez la función que la Asociación podría realizar al iniciar la gestión del Proyecto HDM-4 (que es una aplicación informática para proyectos de inversión y evaluación técnico-económica de las redes de carreteras). Después de dos años de desarrollo, de 1998 al 2000, se hizo el lanzamiento de la Versión 1.0 en marzo de 2000 en inglés, francés y ruso. Esta versión se fue corrigiendo y perfeccionando gradualmente hasta que la Versión 1.3 apareció en abril de 2001, la cual incluía una edición en español.



Después de una serie de encuestas realizadas primero entre los encargados de la toma de decisiones de los países miembros y posteriormente entre los usuarios, el Consejo adoptó en 2002 una resolución para crear una nueva versión (Versión 2) que incluyera mejoras sustanciales en lo que respecta al software y diseño de nuevas funciones.

La producción de la Versión 2 estuvo a cargo de la Universidad de Birmingham, bajo la supervisión de la Secretaría General de la AIPCR. Finalmente, el software fue aceptado en 2005. En respuesta a la propuesta del Consejo para subcontratar la futura gestión de este proyecto, se firmó un contrato de concesión de servicio en agosto de 2005 con el consorcio HDMGlobal, después de llevar a cabo la licitación internacional correspondiente. HDMGlobal es responsable de distribuir y comercializar el producto, brindar apoyo a los clientes y gestionar las futuras actualizaciones del software (véase el sitio Web: <http://www.hdmglobal.com/>). Con la colaboración del Instituto Mexicano del Transporte, una versión en español del software se produjo, la traducción al español de los manuales de clave está programada.

3.5. Cooperaciones

Una de las metas del Plan Estratégico de la AIPCR (Objetivo 2) es la de fomentar la cooperación con otras agrupaciones internacionales y regionales con fines en común.

La cooperación incluye intercambios de información, coordinación de los programas de trabajo a fin de evitar duplicidad de actividades y la combinación de recursos para realizar estudios conjuntos y celebrar congresos y seminarios internacionales.

Muchas organizaciones y asociaciones internacionales cuentan con representantes en los Comités de la AIPCR relacionados con sus actividades. Por ejemplo, éstas incluyen, pero sin limitarse a las mismas, las siguientes instituciones: la Comisión Europea, la asociación OCDE / CEMT, el Centro de Investigación del Transporte, las Naciones Unidas (programa ILO / ASIST), el Banco Mundial, la Federación Internacional de Carreteras, la Federación Internacional de Sociedades de Ingenieros en Técnicas del Automotor (FISITA), Eurobitume, Cembureau, la Asociación Internacional de Túneles (ITA), etcétera.

A lo largo de este periodo de actividades, dicha meta se logró de manera particular con el apoyo de las organizaciones regionales de las administraciones de carreteras y mediante el establecimiento de vínculos con otras organizaciones mediante la celebración de convenios de cooperación.

3.5.1. Cooperación con organizaciones regionales de administraciones de carreteras

Durante este período, varios memorandos de entendimiento se han establecido o actualizado con las organizaciones regionales para reforzar las sinergias de la acción.

Un Memorando de Entendimiento fue firmado en 2009 en Seúl con REAAA el modelo de la una con la Conferencia de Directores Europea de Carreteras (CEDR) de organizar la cooperación entre las dos organizaciones.

La Secretaría General ha asistido regularmente a las reuniones de la Junta de Directores de Carreteras de Iberia y América Latina (DIRCAIBEA), un nuevo memorando de entendimiento con un plan de acción para promover las acciones de la Asociación de los países de América y aumentar su participación ha sido preparado y será presentado en la Ciudad de México.

Un nuevo Memorando de Entendimiento preparado por la Secretaría General con la Asociación Nórdica de Carreteras (NVF) fue firmado en 2010. En él se actualiza el acuerdo anterior y reafirma el compromiso del NVF en la prestación de un consejero técnico de la Secretaría General.

3.5.2. Cooperación con otras organizaciones

La Secretaría General ha continuado tener contacto regular con la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), el Banco Mundial, el *Transportation Research Board* (TRB), para el intercambio de información sobre el trabajo y proyectos en curso.

A raíz de la participación del Presidente de la Conferencia Mundial de Seguridad Vial Primero Ministerial, celebrada en Moscú el 19 y 20 de noviembre de 2009, y los intercambios con la Asociación Mundial de la Salud ha confirmado su compromiso en el grupo de coordinación de las Naciones Unidas para la Seguridad Vial (UNRSC) para contribuir más eficazmente a la Década de la acción de Naciones Unidas en esta área.

Entre la AICPR y la Asociación de Trabajo (ITA), un grupo de trabajo conjunto se estableció en los temas de seguridad en los túneles (COSUF).

Tras la firma en 2007 de un Memorando de Entendimiento con la Federación Internacional de Auto Ingenieros Técnicos (FISITA), un grupo de trabajo conjunto, trabajando bajo los auspicios de la Comisión Técnica B2, se estableció en el tema de los sistemas cooperativos (vehículo / infraestructura).



Un Memorando de Entendimiento fue firmado en mayo de 2010 por el Secretario General con el Congreso Indio de Carreteras (IRC) para fortalecer los lazos con India, el IRC es ahora reconocido oficialmente como de actuar como la Comisión Nacional de India. La organización de dos seminarios en 2011 en Nueva Delhi se ha dado cuenta de la aplicación de este acuerdo.

4. ANÁLISIS DEL PLAN ESTRATÉGICO 2008-2011

Como se indica en el 2.2.2, el Plan Estratégico 2008-2011 precisó un conjunto de objetivos relativos a la organización para ayudar la AIPCR a cumplir con su misión. Es interesante observar lo que se pudo lograr en relación a cada uno de estos objetivos.

Objetivo 1: Mejorar constantemente la gestión y el funcionamiento de la Asociación Mundial de la Carretera, para proporcionar a los miembros servicios con buena relación entre precio/calidad.

El análisis efectuado por la Comisión del Plan Estratégico, que se encuentra en el documento “Mejorar la calidad y los procedimientos”, llevó a una serie de recomendaciones acerca del papel de los coordinadores de temas estratégicos y asesores técnicos y de los procedimientos de calidad que deben implementar los Comités Técnicos, etc.

El nombramiento de los coordinadores de temas, presidentes y secretarios de los Comités Técnicos ya fue anunciado para permitir una mejor continuidad de un ciclo a otro y acelerar el arranque del nuevo ciclo.

El sitio Internet de la Asociación fue reestructurado tomando en cuenta los resultados de la encuesta realizada con los usuarios, con el fin de mejorar su ergonomía.

Se generalizó la organización de conferencias-debates durante las reuniones del Consejo y del Comité Ejecutivo para promover los intercambios.

Objetivo 2: Promover la cooperación con asociaciones regionales de las administraciones carreteras y con organizaciones internacionales que tengan objetivos afines.

Las relaciones con varias organizaciones regionales fueron consolidadas con: la firma en 2009 de un protocolo de acuerdo con la REAAA, la renovación del acuerdo con la Asociación Nórdica de Carreteras y la creación de un nuevo protocolo de acuerdo con la DIRCAIBEA.

Objetivo 3: Crear y promover redes de contactos personales interesantes y eficaces a nivel profesional.

Este objetivo, a cargo del Secretariado General, y relacionado con el objetivo 2, se refiere a los contactos regulares que se mantienen con las diferentes organizaciones regionales.

Objetivo 4: Organizar Congresos que sean eventos importantes e interesantes para identificar las orientaciones futuras, desarrollar los intercambios de conocimientos y los contactos entre miembros de la comunidad carretera, y tener Congresos que sean viables desde el punto de vista de la Asociación Mundial de la Carretera.

El XXIII Congreso Mundial de la Carretera que se llevó a cabo en París, en septiembre de 2007, y celebraba el centenario de la Asociación, tuvo un inmenso éxito, tanto por la presencia de 5500 participantes en el Congreso y en la exposición, como por unos 60 países representados a la sesión de Ministros. Estos resultados fueron arrojados por la encuesta de satisfacción realizada con los participantes.

El XIII Congreso Internacional de la Vialidad Invernal, en Québec, en febrero de 2010, el primero en ser organizado en Norte América, fue también un gran éxito debido a la participación, calidad de las intervenciones y organización del primer campeonato de máquinas quitanieves.

Esos dos Congresos y las medidas financieras adoptadas para los futuros Congresos aseguran ingresos que le permitirán a la Asociación contribuir al financiamiento de proyectos asociativos.

El Consejo eligió a Seúl para su XXV Congreso Mundial de la Carretera, en 2015, y Andorra para el XIV Congreso Internacional de la Vialidad Invernal, lo que da una alternancia de lugares geográficos, lo que es útil para la promoción y visibilidad de las acciones de la Asociación en las diferentes partes del mundo.

Objetivo 5: Implementar y desarrollar las actividades y visibilidad de la Asociación a nivel nacional

Continuó la dinámica de los intercambios y de la comunicación decidida durante el ciclo anterior entre los Comités Nacionales.

La adopción de una nueva estrategia asociativa para reconocer una organización existente que actúe en calidad de Comité Nacional dará un nuevo impulso a la influencia nacional de la Asociación. Esta iniciativa recibió opiniones muy favorables en varios países y se verá concretada, desde 2011, por la firma, durante el Congreso de México, de protocolos de acuerdo que reconozcan nuevos Comités Nacionales en Argentina, Estados Unidos y Uruguay.

Objetivo 6: Diseñar modos prácticos y eficaces para asegurar la transferencia productiva de conocimientos entre los países.

Se precisaron y adoptaron los principios de una política de transferencia de conocimientos. Sin embargo, la aplicación de un plan de acción se enfrentó a algunas dificultades que deberán ser superadas mediante la creación de un grupo de trabajo específico para los años siguientes.

Se adoptó un nuevo enfoque de funcionamiento a nivel regional para algunos Comités Técnicos que será implementado para el ciclo 2012-2015.

Esta medida debería permitir que se involucren más los países en desarrollo en las actividades de la Asociación y que se logre una mayor difusión de los resultados de los trabajos de la Asociación en estos países.

Objetivo 7: Aumentar la participación de los gobiernos miembros e incrementar el número de miembros de la comunidad carretera que se benefician de la Asociación Mundial de la Carretera, ya sea a través de los Comités Nacionales o de una participación directa en los Comités Técnicos de la Asociación.

El número de miembros y miembros corresponsales nombrados por los países está aumentando en forma importante (1200 en comparación con 1000 durante los dos ciclos anteriores). Sin embargo, el número de participantes activos y regulares no registró el mismo crecimiento.

Los recortes presupuestarios introducidos en muchos países a raíz de la crisis financiera mundial de 2008 afectaron en gran medida la posibilidad de viajar y participar en las reuniones y seminarios de muchos miembros y obstaculizó el buen funcionamiento de los Comités Técnicos.

La experimentación con grupos regionales, a la cual nos referimos anteriormente, es una de las respuestas contempladas para incrementar la participación.

Objetivo 8: Producir y difundir publicaciones notorias, imparciales e interesantes, que aborden temas carreteros actuales.

Las visitas a la biblioteca virtual en el sitio Internet de la Asociación son la prueba del interés por las publicaciones de la Asociación con libre acceso al público.

La organización de los conocimientos en forma electrónica en el sitio Internet, que fue iniciada durante el ciclo anterior con el *Manual de operación de las redes carreteras*, continuó con el *Manual de Túneles* y el *Manual de sistemas de transporte inteligente*, los cuales serán presentados en el Congreso de México. Estas iniciativas, junto con la reestructuración del sitio Internet de la Asociación, muestran nuevos modos de presentación de los trabajos a través de Internet.

Los principios de un proceso de control de calidad en la producción de los informes de los Comités Técnicos se enfocan a la mejora de la calidad de estas producciones.

La encuesta de satisfacción realizada con los lectores de *Routes/Roads* arrojó resultados muy positivos que confirman las buenas decisiones tomadas en 2005 cuando se reestructuró la Revista. Se creó un comité editorial a fines de 2010 para orientar la política editorial.

Objetivo 9: Poner a disposición la gestión financiera transparente y rigurosa de la Asociación al servicio de sus objetivos y optimizar sus recursos para enfrentar los nuevos desafíos.

Se siguió la política fijada por el Consejo en 2005, que fue caracterizada por un regreso al equilibrio en lo que se refiere al funcionamiento corriente y la estabilización de la disminución de los fondos propios, gracias al aumento de las cuotas a finales del ciclo pasado (cuotas que se mantuvieron al mismo nivel desde hace 3 años), un incremento de los ingresos procedentes de los Congresos y un control permanente de los gastos.

Objetivo 10: Definir, elaborar y crear políticas y prácticas que contribuyan a una gestión y utilización más segura y eficiente de las redes de transporte carretero en un contexto de transporte sostenible integrado

Se trata del trabajo realizado por la Comisión del Plan Estratégico, sobre todo con la propuesta del Plan Estratégico 2012-2015, el cual será presentado al Consejo en septiembre en México.

5. PERSPECTIVAS

Adaptación de las orientaciones estratégicas

En septiembre en México, se someterá al Consejo el Plan Estratégico para el período 2012-2015. Las orientaciones de este documento reflejan las prioridades expresadas por los países miembros y prueban la importancia de algunos temas, esencialmente:

- la reducción de los impactos del sector de transporte sobre el cambio climático y las medidas de adecuación;
- la seguridad carretera, situando los trabajos de la Asociación en el plan de acción de la Década de acción de las Naciones Unidas;
- la integración de las administraciones carreteras con las de los demás modos;
- la optimización del uso de las infraestructuras existentes;
- la reducción del carbono en la construcción y la operación de las infraestructuras carreteras.

Innovaciones en los métodos de trabajo

El próximo ciclo de trabajo incluirá la experimentación de grupos regionales en algunos Comités Técnicos para que los países de algunas regiones del mundo (América Latina, África, Asia) se involucren más en los trabajos de la Asociación.

Debido a las restricciones presupuestarias y de viajes en muchos países, se utilizará cada vez más los modos electrónicos de comunicación (teleconferencias vía Internet), por ejemplo para las reuniones del Comité Ejecutivo, de las Comisiones y grupos de trabajo de los Comités Técnicos.

Se crearán grupos de estudios específicos para tratar de algunos temas en un corto período de tiempo, así como para la revisión del Manual de Seguridad Carretera o el análisis de los asuntos de seguridad de las infraestructuras.

Una política de mayor comunicación y mercadotecnia

Un plan general de comunicación y mercadotecnia fue desarrollado por la Comisión de Comunicación y Relaciones Internacionales. Precisa los ejes de acción que se actualizarán mediante un programa plurianual flexible.

Se resaltarán la creación de algunas publicaciones emblemáticas, como el Manual de Seguridad Carretera, el Manual de Túneles carreteros, el Manual de Sistemas de Transporte inteligente y de Operación de las redes carreteras, etc. con el fin de constituir referencias internacionales ampliamente reconocidas y reforzar así el lugar y la imagen de la Asociación.

La reorganización de las producciones y conocimientos en el sitio Internet de la Asociación seguirá haciéndose por materias.

Se implementará un programa de acción específico para interesar y lograr una mayor participación de los jóvenes profesionales en las actividades de la Asociación.



INFORMES DE ACTIVIDAD DE LOS COMITÉS TÉCNICOS

CTERM TERMINOLOGIA	39
TEMA ESTRATEGICO A SOSTENIBILIDAD DE LAS REDES DE TRANSPORTE POR CARRETERA	60
A1 PRESERVACIÓN DEL MEDIOAMBIENTE	63
A2 FINANCIACIÓN, GESTIÓN Y CONTRATACIÓN EN LA INVERSIÓN EN CARRETERAS	70
A.3 ASPECTOS ECONÓMICOS DE LAS REDES DE CARRETERAS Y DESARROLLO SOCIAL	78
A.4 REDES DE CARRETERAS RURALES Y ACCESIBILIDAD DE LAS ZONAS RURALES	91
TEMA ESTRATEGICO B MEJORA DEL SUMINISTROS DE SERVICIOS	104
B1 BUEN GOBIERNO DE LAS ADMINISTRACIONES DE CARRETERAS	107
B2 EXPLOTACION DE LAS REDES DE CARRETERAS	119
B3 MEJORA DE LA MOVILIDAD EN MEDIO URBANO	132
B4: TRANSPORTE DE MERCANCÍAS E INTERMODALIDAD	142
B5 VIALIDAD INVERNAL	150
TEMA ESTRATÉGICO C SEGURIDAD DE LAS REDES DE CARRETERAS	172
C1 INFRAESTRUCTURAS DE CARRETERAS MÁS SEGURAS	175
C2 EXPLOTACIÓN VIAL MÁS SEGURA	193
C3 DESTIÓN DE RIESGOS EN LA EXPLOTACIÓN DE CARRETERAS	201
C4 EXPLOTACIÓN DE TÚNELES DE CARRETERA	220
TEMA ESTRATÉGICO D CALIDAD DE LAS INFRAESTRUCTURAS DE LAS CARRETERAS	231
D1 GESTIÓN DE ACTIVOS DE LA INFRAESTRUCTURA VIAL	233
D2 FIRMES DE CARRETERA	244
D3 PUENTES DE CARRETERA	260
D4 GEOTECNIA Y CARRETERAS SIN PAVIMENTAR	280